

POSTI- JA LENNÄTINLAITUS

POSTI- OCH TELEGRAFFVERKET

Ulkomaantoimisto

Utrikesbyrå

Helssngissa,

Helssngfors,

huhtikuun 4 p:nä 1946.

den 4 april 1946.

N:o V. 4722

Asia: Helssngki Radion OHG
Ang.: Helssngfors Radio OHG:s
käyttö radionliikenteessä.
användning i radiotrafiken.

Ulkomaantoimisto ilmoittaa, että Helssngki Radion sähkö-
työlahti OHG 500 kj/s (600 m) on jaksokäyttöisten ohel-
la lähinnä tarkoitettu avustamaan Helssngki Radion (OHG)
radiopuhelinliikennettä, joten sen käyttö radiolennätinlii-
kenteeseen rajoittuu vain poikkeustapauksissa.

Millöin varsinasta radiolennätinliikennettä välittävä
Hangon, Kotkan tai Vaasan rannikkosema - joko työn ruuh-
kautumisen tähden tai muusta syyistä - ei vastaa laivan sil-
le osoittamaan kutsua, joka on lähetetty kolme kertaa,
senoma voidaan kuitenkin tarjota OHG:lle. Tällaiseen vara-
liikenteeseen Helssngki Radio (OHG) ottaa osaa etenkin
klo 9 - 16 välisenä aikana, mutta kiireellisissä tapauk-
sissa myöskin muina aikoina.

Utrikesbyrån meddelar, att Helssngfors Radios telegra-
feringssändare OHG 500 kc/s (600 m) är vid sidan av frek-
vensmätningarna närmast avsedd att bistå Helssngfors Radios
(OHG) radiotelefontrafik, varför dess användning i radio-
telegraftrafiken inbegränsas till blott undantagsfall.
På Hangö, Kotka eller Vasa kuststation, som förmedla
radiotelegraftrafik: - antingen till följd av stagnation i
arbetet eller av någon annan anledning - löse svarar å
fartygs till densamma riktat anrop, som utsänts tre gån-
ger, kan telegrammet likväl erbjudas OHG. I en dylik re-
servtrafik deltaga Helssngfors Radio (OHG) i symmetri
under tiden kl. 9 - 16, men i brådskande fall även and-
ra tider.

Urho Talvitte.

./ Vihno Heitto.

7/4/46

POSTI- JA LENNÄIN-
HALLITUS

Ulkomaaentoimisto

Helsingissä,

maaliskuun 27 p:nä 1946.

N:o V. 4639

Asia: Laivaraadioasemien tilitysten lähettäminen.

Ang.: Insändning av redovisningsgärna rörande fartygsradiostationerna.

Sattuneesta syystä posti- ja lennätinhallituksen ulkomaaentoimisto pyytää kunnioittavasti laivavarustajia kiinnittämään laivaraadioasemien hoitajien huomiota siihen, että laivaraadioasemien tilittykset koskevat asiakirjat, t.s. ra-diopuhelupalvakiirjat, radiosanomat A- ja B-päiväkirjat sekä alkuperäiset radiosanomat tulee, mikäli suinkin mahdollista, kukaustaitain lähettää posti- ja lennätinhallituksen radioasemien kautta.

Urho Palvitie.

./ Vilho Heitto.

Av förekommen anledning har post- och telegrafstyrelsens utrikesbyrå äran anhålla, att skepsredarna godkänna samt fastställa radiostationernas föreståndares uppmärksamhet därpå, att redovisningarna rörande fartygsradioasemien, m.a.o. radiotelefonjournalerna, radiotelegrammens A- och B-journaler samt original exemplaren av radiotelegrammen böra, om det blott är möjligt, månadsvis insändas till post- och telegrafstyrelsens revisionskontor.

Urho Palvitie.

./ Vilho Heitto.

POSTI- OCH TELEGRAFI-
STYRELSEN

Utrikesbyrån

Helsingfors,

den 27 mars 1946.

3/4-46

7-2